



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «СамГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор –
проректор по учебной работе
Овчинников Д.Е.
«29» августа 2025 г.

Аннотация программы профессиональной переподготовки

«ОСНОВЫ УСТНОГО ПЕРЕВОДА»

(наименование программы)

О программе

Актуальность специалистов в области синхронного перевода обусловлена глобализацией и усилением международных контактов. С использованием технологий синхронного перевода проводятся масштабные мероприятия мирового уровня - конгрессы, конференции, семинары, презентации, соревнования. В таких случаях, для достижения взаимопонимания необходим качественный перевод экспертного уровня. Синхронист передает оригинальное сообщение с минимальными смысловыми потерями, обеспечивая межкультурную коммуникацию и синхронный перевод в режиме реального времени. Преимущество синхронного перевода заключается также в возможности осуществления перевода одновременно на несколько языков.

В настоящее время переводчики-синхронисты – уникальные высококвалифицированные специалисты – востребованы, поскольку перевод комплексной человеческой речи для осуществления межкультурной коммуникации подвластно только человеку.

Результаты обучения

В результате освоения программы слушатель овладеет:

- устным переводом
- синхронным переводом

Категория слушателей

Программа рассчитана на профессиональную переподготовку специалистов, владеющих иностранным языком на профессиональном уровне, имеющих опыт устного и письменного перевода и желающих получить новые навыки в области устного/синхронного перевода, а также для переводчиков и преподавателей иностранных языков и перевода.

Форма обучения

Очная с ДОТ

Продолжительность и режим обучения

9 месяцев

13 месяцев

Документ о квалификации

Обучающимся, успешно освоившим программу, выдается диплом о профессиональной переподготовке установленного образца.